Pressemitteilung

ZDF vereinfacht Teletext-Untertitelung

Das ZDF stellt die Präsentation seiner Teletext-Untertitel um und sendet ab 14. November 2005 alle Untertitel einheitlich auf der ZDFtext-Seite 777. Für die Zuschauer wird die Nutzung vereinfacht: Alle Untertitel – ob für Live-Sendungen, Filme oder Serien – werden dann auf dieser Seite zu finden sein.

Auch die Darstellung der Texte in den Untertitelseiten wird durch die Umstellung verbessert. Durch die bisherige Präsentation unter verschiedenen Seitennummern wurden die Untertitel teilweise leicht verzögert zum Bild angezeigt. Dieses Problem wird es künftig nicht mehr geben.

Das ZDF hat die Untertitelung von Sendungen im laufenden Jahr deutlich ausgebaut. So wurden zahlreiche Sendungen zur Bundestagswahl, zum Tode von Papst Johannes Paul II. und zur Amtseinführung von Benedikt XVI. live untertitelt, ebenso die Wiederholung von "Wetten, dass..?" am Sonntagmorgen. Auch die neue Telenovela "Julia - Wege zum Glück" wird seit Anfang Oktober mit Untertiteln gesendet. Das ZDF hat damit seine Spitzenposition unter den Fernsehanbietern im deutschsprachigen Raum ausgebaut.

Die ZDFtext-Untertitel, die auf ideale Weise Bild und Sprache verbinden, sind für viele Hörbehinderte der Schlüssel zum Fernsehen und somit zur aktuellen Information und Unterhaltung. Eine Vorschau der jeweils nächsten Sendung mit Untertiteln finden die Zuschauer auf der ZDFtext-Seite 776.

Mainz, 7. November 2005
ZDF Pressestelle